

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2013

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2013

**nimi:** Mittetulundusühing Eesti Pagulasabi

**registrikood:** 80137003

**tänava/talu nimi,** Lai 30

**maja ja korteri number:**

**linn:** Tartu linn

**maakond:** Tartu maakond

**postisihnumber:** 51005

**telefon:** +372 5258702, +372 5118311

**e-posti aadress:** juhatus@pagulasabi.ee

## Sisukord

<b>Tegevusaruanne</b>	<b>3</b>
<b>Raamatupidamise aastaaruanne</b>	<b>4</b>
<b>Bilanss</b>	<b>4</b>
<b>Tulemiaruanne</b>	<b>5</b>
<b>Rahavoogude aruanne</b>	<b>6</b>
<b>Netovara muutuste aruanne</b>	<b>7</b>
<b>Raamatupidamise aastaaruande lisad</b>	<b>8</b>
<b>Lisa 1 Arvestuspõhimõtted</b>	<b>8</b>
<b>Lisa 2 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b>	<b>8</b>
<b>Lisa 3 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b>	<b>9</b>
<b>Lisa 4 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud</b>	<b>9</b>
<b>Lisa 5 Mitmesugused tegevuskulud</b>	<b>10</b>
<b>Lisa 6 Tööjõukulud</b>	<b>10</b>
<b>Lisa 7 Seotud osapooled</b>	<b>10</b>
<b>Aruande allkirjad</b>	<b>11</b>

## Tegevusaruanne

2013. aastal viidi MTÜ Eesti Pagulasabis läbi 3 projekti ning tegutseti aktiivselt vabatahtliku töö korras. Jätkati Eesti avalikkuse teavitamist pagulasteemadel, kasutades peamiste vahenditena organisatsiooni kodulehekülge [pagulasabi.ee](http://pagulasabi.ee) ning Facebooki fännilehte [facebook.com/pagulasabi](https://www.facebook.com/pagulasabi).

Läbiviidud projektid olid järgnevad:

- 1. Projekt "Pagulasabi vabatahtlike kaasamise arendamine"**. Projekti rahastas regionaalministri valitsemisala ja Kodanikuühiskonna Sihtkapital 6056,84€ suuruse summaga. Kokku oli projekti eelarve maht 7053,24€. Projekti kestus: oktoober 2012 – aprill 2013.
- 2. Projekt "Pagulasabi annetuste kogumise ja korjanduste läbiviimise arendamine"**. Projekti rahastas regionaalministri valitsemisala ja Kodanikuühiskonna Sihtkapital 4931,56€ suuruse summaga. Kokku oli projekti eelarve maht 5486,56€. Projekti kestus: juuni 2012 – märts 2013.
- 3. Projekt "Huvikaitse võimendamine varjupaiga- ja pagulaspoliitikas"**. Projekti rahastas EMP toetuste Vabaühenduste Fond Avatud Eesti Fondi vahendusel summas 35457,76 eurot. Projekti kogumaksumus oli 39473,26€. Projekti kestus: aprill 2013 - märts 2014.

Kõige olulisemaks eesmärgiks 2013. aastal oli võimendada, muuta professionaalsemaks ja järjepidevamaks varjupaiga- ja pagulaste õiguste ja lõimumise huvikaitse. Selle nimel muudeti jätkusuutlikumaks ja professionaalsemaks pagulasorganisatsioonide ümarlaua töö, milleks koolitatati ümarlaua juht ja õiguseksperit, koostati huvikaitse strateegia ja tegevuskava ning loodi võrgustikukoostöö teiste EL liikmesriikide pagulasorganisatsioonidega. Huvikaitse tegevustena viidi läbi kohtumised poliitikakujundajatega ja otsustajatega, tähistati inimõiguste päeva ning kavandati kõrgetasemelise varjupaiga- ja pagulaspoliitika konverents. Huvikaitse mõjukuse ja argumentatsiooni professionaalsuse suurendamiseks viidi läbi kolm uuringut/analüüsi.

Üheks suurimaks õnnestumiseks oli inimõiguste päeva raames annetustekampaania läbiviimine, mille käigus kogunes ligi 6000€. Nendest rahadest kavandati pagulaste lõimumiskeskuses remonti, eesmärgiga ehitada välja dušši- ja kööginurk, sisustada õppeklass, tekitada juurde pagulaste ajutiseks majutuseks mõeldud voodikohti ning tasuda keskuse ruumide eesti üüri.

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Varad		
Käibevara		
Raha	17 983	8 255
Nõuded ja ettemaksud	117	381
<b>Kokku käibevara</b>	<b>18 100</b>	<b>8 636</b>
<b>Kokku varad</b>	<b>18 100</b>	<b>8 636</b>
Kohustused ja netovara		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksud	2 741	1 663
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	11 385	4 673
<b>Kokku lühiajalised kohustused</b>	<b>14 126</b>	<b>6 336</b>
<b>Kokku kohustused</b>	<b>14 126</b>	<b>6 336</b>
Netovara		
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	2 300	1 077
Aruandeaasta tulem	1 674	1 223
<b>Kokku netovara</b>	<b>3 974</b>	<b>2 300</b>
<b>Kokku kohustused ja netovara</b>	<b>18 100</b>	<b>8 636</b>

## Tulemiaruanne

(eurodes)

	2013	2012
Tulud		
Annetused ja toetused	30 986	14 562
<b>Kokku tulud</b>	<b>30 986</b>	<b>14 562</b>
Kulud		
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-28 236	-11 327
Mitmesugused tegevuskulud	-846	-1 979
<b>Kokku kulud</b>	<b>-29 082</b>	<b>-13 306</b>
<b>Põhitegevuse tulem</b>	<b>1 904</b>	<b>1 256</b>
Muud finantstulud ja -kulud	-230	-33
<b>Aruandeaasta tulem</b>	<b>1 674</b>	<b>1 223</b>

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	1 904	1 256
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	264	1 031
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	7 790	5 844
Muud rahavood põhitegevusest	-230	-33
<b>Kokku rahavood põhitegevusest</b>	<b>9 728</b>	<b>8 098</b>
<b>Kokku rahavood</b>	<b>9 728</b>	<b>8 098</b>
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	8 255	157
<b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>	<b>9 728</b>	<b>8 098</b>
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	17 983	8 255

## Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

	Kokku netovara	
	Akumuleeritud tulem	
<b>31.12.2011</b>	1 077	1 077
<b>Korrigeeritud saldo 31.12.2011</b>	1 077	1 077
Aruandeaasta tulem	1 223	1 223
<b>31.12.2012</b>	2 300	2 300
Aruandeaasta tulem	1 674	1 674
<b>31.12.2013</b>	3 974	3 974

## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

#### Üldine informatsioon

2013 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise Seaduses, mida täiendavad Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri määrused ning Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid, standardid ja soovitused. 2013 a. tulemi kirjendamiseks on kasutatud Raamatupidamise Toimkonna Juhendit 14. Majandustehingute kirjendamisel ja kajastamisel on lähtutud EV Raamatupidamise seaduse § 3 toodud mõistetest ja aastaaruande koostamisel § 13-26 toodud põhimõtetest. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

#### Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturu fondi osakuid.

#### Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse ametlikult kehtivate Eesti Panga valuutakurside alusel.

#### Annetused ja toetused

Sihtfinantseerimist kajastatakse üldreeglina tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimine, mida saadakse eelmistel perioodidel tekkinud kulude eest või millega ei kaasne täiendavaid tulevikku suunatud tingimusi, kajastatakse tuluna perioodis, millal sihtfinantseerimine aset leidis. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja sihtfinantseerimine laekub. Sihtfinantseerimisega kaasnevaid võimalikke kohustusi kajastatakse aruandes eraldiste või potentsiaalsete kohustustena. Sihtfinantseerimine on kajastatud brutomeetodil. Tuludes ja kuludes kajastatakse toetusi, jälgides tekkepõhisuse printsiipi. Vahendamiseks saadud ja edasi antud toetusi kajastatakse üheaegselt tuludes ja kuludes.

Liikmemaksud kajastatakse tuludes nendes perioodides, mille eest need saadud on.

#### Maksustamine

Tööjõukuludelt arvestatud maksud kajastatakse kohustuse tekkimise kuul palgamaksude kuluna. Tööjõukuludest kinnipeetud maksud kajastatakse väljamaksete tegemise kuul maksukohustusena. Tuludega kaasnevad maksud kajastatakse vastavalt kehtivatele seadustele.

### Lisa 2 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	227	208
Sotsiaalmaks	371	390
Kohustuslik kogumispension	21	12
Töötuskindlustusmaksed	34	50
<b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b>	<b>653</b>	<b>660</b>



### Lisa 3 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused (eurodes)

#### Varad bruto soetusmaksumuses

	31.12.2011	Saadud	Tulu	31.12.2012
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Tegevuskulude sihtfinantseerimine		14 773	-10 100	4 673
<b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b>		14 773	-10 100	4 673
<b>Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b>		14 773	-10 100	4 673
	31.12.2012	Saadud	Tulu	31.12.2013
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Tegevuskulude sihtfinantseerimine	4 673	34 444	-27 732	11 385
<b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b>	4 673	34 444	-27 732	11 385
<b>Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b>	4 673	34 444	-27 732	11 385

### Lisa 4 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud (eurodes)

	2013	2012
Energia	536	0
Elektrienergia	201	0
Soojusenergia	335	0
Üür ja rent	219	716
Mitmesugused bürookulud	645	257
Lähetuskulud	3 442	953
Koolituskulud	490	15
Tööjõukulud	15 351	8 637
muud tegevuskulud	6 504	749
Muud kommunaalkulud	1 049	0
<b>Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud</b>	<b>28 236</b>	<b>11 327</b>

## Lisa 5 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Mitmesugused bürookulud	124	0
Lähetuskulud	419	676
Koolituskulud	0	38
Muud	303	1 265
<b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b>	<b>846</b>	<b>1 979</b>

## Lisa 6 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	11 948	6 426
Sotsiaalmaksud	3 403	2 211
<b>Kokku tööjõukulud</b>	<b>15 351</b>	<b>8 637</b>
Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna	15 351	8 637
<b>Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

## Lisa 7 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2013	31.12.2012
Füüsilisest isikust liikmete arv	4	4

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 20.02.2015

**Mittetulundusühing Eesti Pagulasabi (registrikood: 80137003) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KRISTINA KALLAS	Juhatuse liige	20.02.2015
INGI MIHKELSOO	Juhatuse liige	20.02.2015

## Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Kodanikuõiguste kaitse ja eestkoste; teatud elanikegrupi huvide kaitse	94991	Jah

## Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5258702
Mobiiltelefon	+372 5118311
E-posti aadress	juhatus@pagulasabi.ee